

*Buenas Noches
Goodnight Irene*

evocando a *Leadbelly*
in memory of
Huddie William Leadbetter

cortometraje animado de
animated short film by

Irene Blei



SINOPSIS

Buenas noches Irene describe una vida amorosa turbulenta combinando melancolía, debilidades, pensamientos oscuros y elementos documentales que ligan al autor de la canción con su obra. Es un homenaje al compositor, músico e intérprete Huddie William Ledbetter -**Leadbelly**- refiriendo su sensibilidad, sus desbordes y también sus dificultades en un montaje mixto de técnicas animadas y material de archivo. Dado que falleció poco antes de alcanzar reconocimiento masivo hay escaso registro fílmico y fotográfico de su trayectoria. Parte del material testimonial fue recopilado por John A. Lomax, Alan Lomax y por Pete Seeger, entre otros, y ha sido recreado de manera estilizada en este cortometraje.

El de Leadbelly es uno de los tantos casos de música afroamericana que se hizo famosa a través de otros músicos que aún interpretan sus composiciones. **Buenas noches Irene** es una icónica y poderosa canción de desamor, culpa y nostalgia que resulta oportuna para evocar al artista.

SYNOPSIS

Goodnight Irene depicts a turbulent love life combining melancholy, weaknesses, dark thoughts and documentary elements that link the songwriter to his work. It is a tribute to the composer, musician, and performer Huddie William Ledbetter—**Leadbelly**—referring to his sensitivity, his excesses, and also his difficulties in a mixed montage of animation techniques and archival footage. Since he died shortly before achieving widespread recognition, there is little film and photographic record of his career. Some of the testimonial material was compiled by John A. Lomax, Alan Lomax, and Pete Seeger, among others, and has been stylistically recreated in this short film.

Leadbelly's is one of the many cases of African American musicians that became famous through others who still perform his compositions. **Goodnight Irene** is an iconic and powerful song of heartbreak, guilt, and nostalgia that is fitting to evoke the artist.



PREMISA

Un homenaje al admirado músico **Huddie Leadbelly**, recreando pasajes de su vida sufrida y desordenada con la melodía de una de sus interpretaciones más memorables, **Goodnight Irene**.

LOGLINE

A tribute to the admired musician **Huddie Leadbelly**, recreating passages from his troubled and chaotic life to the tune of one of his most memorable performances, **Goodnight Irene**.



CORTOMETRAJE ANIMADO: TÉCNICA Y REALIZACIÓN

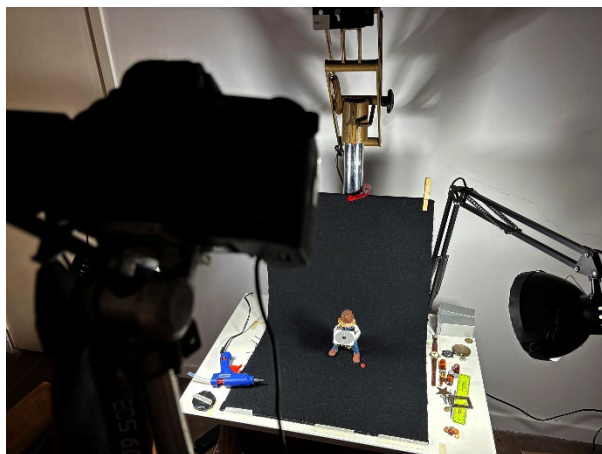
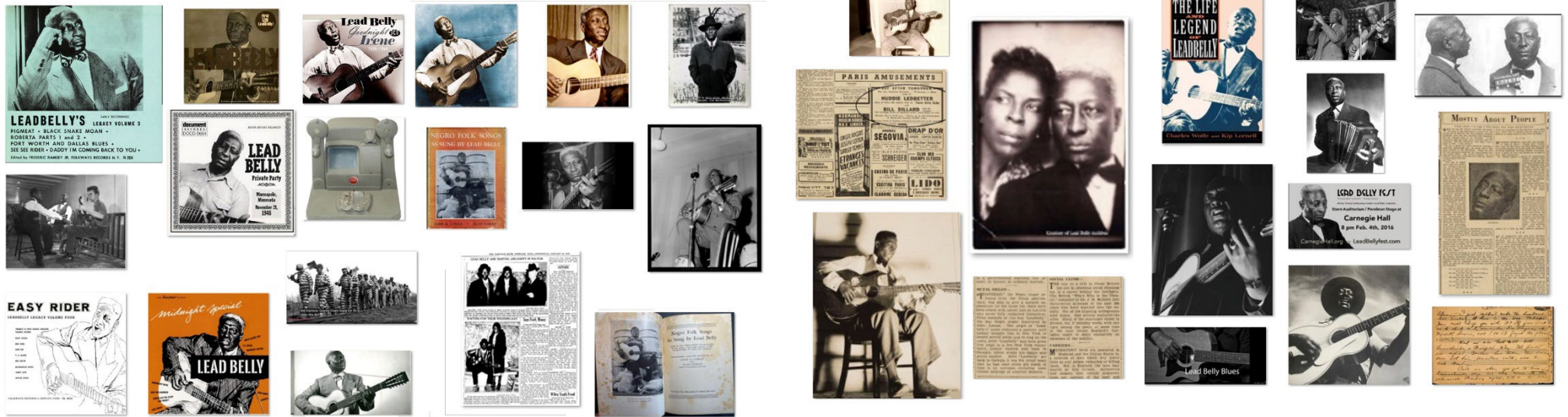
Técnicas mixtas, animación corpórea y digital combinadas.

Materiales: tela, encaje, cinta, objetos pequeños. Fotos y fragmentos filmicos en baja resolución. Recortes periodísticos, entrevistas.

ANIMATED SHORT FILM: TECHNIQUE AND PRODUCTION

Mixed techniques, stop motion animation and digital animation.

Materials: fabric, lace and ribbons, small objects. Low quality documentary footage and photographs. Interviews and articles.





secuencias digitales creadas a partir de imágenes halladas en diferentes publicaciones

* * *

digital sequences created from images scattered across different publications



animación tradicional en mesa, bajo y delante de cámara

* * *

traditional animation on a stand under and in front of the camera

PRODUCCIÓN INDEPENDIENTE

Título del proyecto (idioma original): **Buenas noches Irene**

Tipo de proyecto: **Animación, documental, experimental, música**

Duración: **7 minutos**

Fecha de finalización: **1 de junio de 2026**

País de origen: **Argentina**

País de rodaje: **Argentina**

Idioma: **Inglés**

Subtítulos: **español, inglés**

Formato de rodaje: **Digital** - Relación de aspecto: **16:9**

Color de la película: **Blanco y negro y color**

DIRECCIÓN REALIZACIÓN, ANIMACIÓN TRADICIONAL, ARTE Y
COMPOSICIÓN DIGITAL

IRENE BLEI

COMPOSICIÓN, DIRECCIÓN E INSTRUCCIÓN DE ARTE DIGITAL

GABRIELA FERNÁNDEZ

SONIDO

DALIA EDELSTEIN

COLABORACIÓN CREATIVA

PIPI SPÓSITO

INDEPENDENT PRODUCTION

Project Title (Original Language): **Buenas noches Irene**

English Title: **Goodnight Irene**

Project Type: **Animation, Documentary, Experimental, Musical**

Runtime: **7 minutes**

Completion Date: **June 1, 2026**

Country of Origin: **Argentina**

Country of Filming: **Argentina**

Language: **English**

Subtitles: **English, Spanish**

Shooting Format: **Digital** - Aspect Ratio: **16:9**

Film Color: **Black & White and Color**

DIRECTION, PRODUCTION, TRADITIONAL ANIMATION, ARTWORK, AND
DIGITAL COMPOSITION

IRENE BLEI

COMPOSITION, DIRECTION, AND DIGITAL ART INSTRUCTION

GABRIELA FERNÁNDEZ

SOUND

DALIA EDELSTEIN

CREATIVE COLLABORATION

PIPI SPÓSITO



IRENE BLEI

Realizadora, docente e investigadora. Directora de cortometrajes y de un largometraje comunitario. Amante de la animación, del trabajo grupal y del intercambio educativo. Autora de textos formativos.

DECLARACIÓN DE LA DIRECTORA

Anteriormente realicé películas destinadas a la infancia, localizadas en mi país y con enfoque regional abordando temas tanto humanos como fantasiosos cercanos. No es el caso de este cortometraje de contenido adulto y controversial, inspirado en una intensa canción en inglés presentada en el escenario y comentada en vivo que profundiza su dramatismo.

La obra y la figura de Leadbelly me emocionan profundamente. Su profuso universo sonoro, la admiración de tantos músicos hacia él, su genialidad o la locura en sus años violentos no desdibujan al artista. La canción Goodnight Irene contiene líneas de profunda tristeza y el destino que conduce a un comportamiento autodestructivo difícil de revertir. Al ahondar en el intérprete y siendo ésta una canción que lo identifica pensé que podía plantearse un paralelismo imaginario con su persona.

Este corto aspira a renovar la visibilidad del músico, su origen en Louisiana, las raíces afroamericanas, la extrema pobreza de su contexto para estas poblaciones en el Sur de los Estados Unidos y la discriminación en su época planteando también lateralmente un reclamo ante la desigualdad social que le tocó vivir.



IRENE BLEI

Filmmaker, teacher, and researcher. Director of short films and a community-produced feature film. Lover of animation, teamwork, and educational exchange. Author of educational materials.

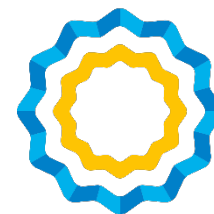
DIRECTOR'S STATEMENT

I have previously made films for children, where actions took place in my country with a regional focus, dealing with human themes or with fantasy. This short film is completely different, it brings about an adult and controversial content, inspired by an intense English song performed on stage and commented on live, which amplifies its dramatic impact.

Leadbelly's work and figure deeply move me. His rich musical universe, the admiration of so many colleagues for him, his genius and his mad, violent years do not diminish the artist. The song "Goodnight Irene" contains lines of profound sadness that lead to self-destruction. Delving into the performer, and being this a song that identifies him, I thought an imaginary parallel with him could be drawn.

This short film aims to renew the visibility of the musician, his origins in Louisiana, his African American roots, the extreme poverty of his context for people living in the Southern United States, and the discrimination of his time, also indirectly raising a protest against the social inequality he experienced.

[IG](#)
[FB](#)
[IMdB](#)
[WEB](#)



Argentina



MUSIC & ARCHIVAL CREDITS

Music: "Goodnight Irene (Concert Version 1)" performed by Lead Belly (© 2011 Airline Records / The Orchard). Synchronized under non-commercial YouTube Content ID policy.

Archival Source Imagery & Video: Library of Congress, Smithsonian Institution, The Smithsonian Folkways Collection, and *The March of Time* (1935).

Historical Footage Attribution: Original film clips by Wah Ming Chang, edited by Pete Seeger (The Lomax Film Collection / Alan Lomax Archive).

Visual Treatment: All historical archival sources have been digitally stylized and transformed through original artistic animation.

Legal Disclaimer: This short film is a strictly non-profit, independent artistic production. All archival footage, historical imagery, and audio tracks have been utilized solely for non-commercial educational and creative purposes under fair use standards and platform synchronization guidelines. No copyright infringement is intended.

